

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ  
КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ  
Рабочая группа по внутреннему водному транспорту  
Женева

МАЛЫЕ СУДА, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ  
ПРОГУЛОЧНОГО СУДОХОДСТВА

Резолюция № 41



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
Нью-Йорк и Женева, 1998 год



**МАЛЫЕ СУДА, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ  
ПРОГУЛОЧНОГО СУДОХОДСТВА**

**Резолюция № 41**

(принятая Рабочей группой по внутреннему водному транспорту  
16 октября 1998 года)

Рабочая группа по внутреннему водному транспорту,

принимая во внимание резолюцию № 24 о Европейских правилах судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП) с поправками, содержащимися в резолюциях № 26, 27 и 37, пересмотренную резолюцию № 13 о международном удостоверении (международной карточке) для прогулочных судов и пересмотренную резолюцию № 14 о международном удостоверении (международной карточке) на право управления прогулочным судном,

отмечая, что благодаря применению правительствами и речными комиссиями этих резолюций соответствующие правила, действующие на внутренних водных путях Европы, в значительной степени унифицированы,

отмечая увеличение количества малых судов, используемых исключительно для прогулочного судоходства на внутренних водных путях, и, в частности, все более широкое использование водных мотоциклов,

отмечая желательность учитывать в интересах безопасности судоходства упомянутые выше изменения в области внутреннего судоходства и их последствия для действующих правил,

отмечая далее желательность объединения всех положений, касающихся малых судов, используемых исключительно для прогулочного судоходства, в рамках одной резолюции,

1. рекомендует правительствам, международным правительственным организациям, экономическим или другим союзам и речным комиссиям принимать такие меры, которые могут оказаться необходимыми для максимального согласования их правил, касающихся малых судов, используемых исключительно для прогулочного судоходства, с рекомендациями, содержащимися в приложении к настоящей резолюции;

2. просит правительства, международные правительственные организации, региональные организации экономической интеграции и речные комиссии сообщить Исполнительному секретарю Европейской экономической комиссии о том, принимают ли они настоящую резолюцию и приложение к ней;

3. просит Исполнительного секретаря Европейской экономической комиссии периодически включать вопрос о применении настоящей резолюции в повестку дня Рабочей группы по внутреннему водному транспорту с целью обновления списка стран, применяющих настоящую резолюцию, и, по мере необходимости, обновления или исправления приложения к ней.

---

## Приложение

### **I. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ**

Положения настоящего приложения применяются к малым судам, используемым исключительно для прогулочного судоходства 1/.

### **II. ОПОЗНАВАТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ**

1. Без ущерба для положений статьи 2.02 ЕПСВВП малое судно может осуществлять плавание только при наличии на нем опознавательного знака, выдаваемого или признаваемого компетентным органом 2/.
2. Владелец малого судна несет ответственность за нанесение опознавательного знака на судно.
3. Учреждение, выдающее опознавательный знак, выдает свидетельство на этот знак.
4. Свидетельство о выдаче опознавательного знака, о котором говорится в пункте 3 выше, должно во время плавания малого судна находиться на его борту.
5. Свидетельство о выдаче опознавательного знака должно предъявляться по требованию официальных лиц компетентного органа.
6. Опознавательный знак, состоящий из четких латинских букв и арабских цифр светлого цвета на темном фоне или темного цвета на светлом фоне, наносится на оба борта судна в средней части корпуса или в его носовой части. Высота букв и цифр должна составлять не менее 150 мм, ширина – 100 мм, а толщина линий – 20 мм 3/.

### **III. ОБОРУДОВАНИЕ И КОНСТРУКЦИЯ**

1. Компетентные органы могут потребовать, чтобы во время плавания малое судно имело следующее оборудование:

---

1/ Компетентные органы могут освободить некоторые категории малых судов от соблюдения предписаний настоящего приложения.

2/ Компетентный орган может освободить некоторые категории малых судов от необходимости соблюдать это требование.

3/ Компетентный орган может допустить использование национального алфавита и букв и цифр меньшего размера; однако высота этих букв и цифр должна составлять не менее 100 мм.

- a) резервное средство для движения (гребок, весло или двигатель в зависимости от типа и размера судна);
- b) для каждого находящегося на борту лица в легкодоступном месте – спасательный пояс, спасательный жилет или надувную подушку;
- c) надежно прикрепленный к судну швартов длиной не менее длины судна;
- d) исправное и удобное для эксплуатации средство управления;
- e) ночью – герметичный фонарь или огонь;

1.1 На отдельных водных путях может применяться требование о наличии на борту радиолокационного отражателя.

2. Компетентный орган может потребовать, чтобы малые моторные суда соответствовали следующим предписаниям:

- a) они должны быть сконструированы и построены таким образом, чтобы исключалась возможность возникновения пожара или взрыва;
- b) их система выпуска должна быть оборудована глушителем и функционировать таким образом, чтобы исключалась возможность возникновения опасности и ухудшения условий плавания для других пользователей;
- c) за исключением тех судов, которые оснащены только подвесным двигателем с встроеным топливным баком, суда должны иметь огнетушитель;
- d) открытые суда длиной менее 7 м, которые способны развивать скорость свыше 20 км/ч, или такие же суда, которыми можно управлять с открытого ходового мостика, должны быть оборудованы устройством, автоматически отключающим двигатель, если рулевой покидает пост управления рулем;
- e) все открытые суда или суда с рубками должны иметь черпак и якорное устройство с 10-метровым тросом.

#### **IV. ТРЕБОВАНИЯ В ОТНОШЕНИИ МАНЕВРЕННОСТИ**

Компетентный орган может запретить использование малого судна или некоторых категорий малых судов на отдельных водных путях или секторах водных путей, если они не оборудованы двигателем, обеспечивающим минимальную скорость 6 км/ч относительно воды.

## **v. УПРАВЛЕНИЕ МАЛЫМ СУДНОМ**

1. Судоводитель малого моторного судна мощностью более 3,68 кВт должен иметь удостоверение, которое выдается или признается компетентным органом и которое подтверждает, что он способен управлять судном 4/.
2. Компетентный орган может:
  - a) ввести ограничение мощности (3,68 кВт), величина которого будет больше величины, указанной в пункте 1 выше;
  - b) ввести минимальный возраст и конкретные требования о выдаче удостоверения, о котором говорится в пункте 1 выше.

## **vi. ОГРАНИЧЕНИЯ**

1. Без ущерба для других регламентирующих положений компетентный орган может запретить занятие парусным спортом, воднолыжным спортом, использование водных мотоциклов, досок с парусом, а также занятие другими аналогичными видами спорта на всех водных путях или на отдельных водных путях, секторах водных путей или в отдельных обозначенных знаками фарватерах, указанных этим компетентным органом;

Однако компетентный орган может разрешить эти виды прогулочного судоходства на отдельных водных путях или секторах водных путей в дневное время и в условиях хорошей видимости.

2. На указанных компетентным органом секторах, предназначенных для занятий воднолыжным спортом, использование водных мотоциклов, досок с парусом, занятие другими аналогичными видами спорта и купание запрещаются.
3. Запрещается осуществлять буксировку лиц со скоростью, позволяющей оторваться от поверхности водного пути.

## **vii. ВОДНОЛЫЖНЫЙ СПОРТ**

1. Водные пути или секторы водных путей, на которых разрешается занятие воднолыжным спортом, должны обозначаться с помощью сигнального знака E.17, указанного в приложении 7 к ЕПСВВП.

---

4/ Компетентный орган может не применять это требование.

2. Компетентный орган может ввести минимальный возраст для квалифицированного лица, которое сопровождает судоводителя малого судна, буксирующего одного или несколько воднолыжников, и которое ведет наблюдение за лыжниками в соответствии со статьей 6.35 ЕПСВВП.

3. Воднолыжник должен вести себя таким образом, чтобы не ухудшать условия плавания и не создавать опасные ситуации для других пользователей водного пути.

#### **viii. ВОДНЫЕ МОТОЦИКЛЫ**

1. Водные пути или секторы водных путей, на которых разрешается использование водных мотоциклов, должны обозначаться с помощью сигнального знака Е.24, указанного в приложении 7 к ЕПСВВП.

2. Судоводитель водного мотоцикла должен вести себя таким образом, чтобы не ухудшать условия плавания для других пользователей водного пути.

3. Судоводитель водного мотоцикла должен обеспечить, чтобы двигатель водного мотоцикла не работал вхолостую или в течение продолжительного периода времени, если он не осуществляет движение.

4. Любое лицо, находящееся на водном мотоцикле во время его движения, должно иметь на себе спасательный жилет.

5. Водные мотоциклы не должны препятствовать другим судам или малым судам осуществлять движение по их маршруту и маневрировать; водные мотоциклы не могут требовать, чтобы эти суда уступали им дорогу.

#### **ix. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДОСОК С ПАРУСОМ**

Водные пути или секторы водных путей, на которых разрешается использование досок с парусом, должны обозначаться с помощью сигнального знака Е.20, указанного в приложении 7 к ЕПСВВП.

-----